

METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

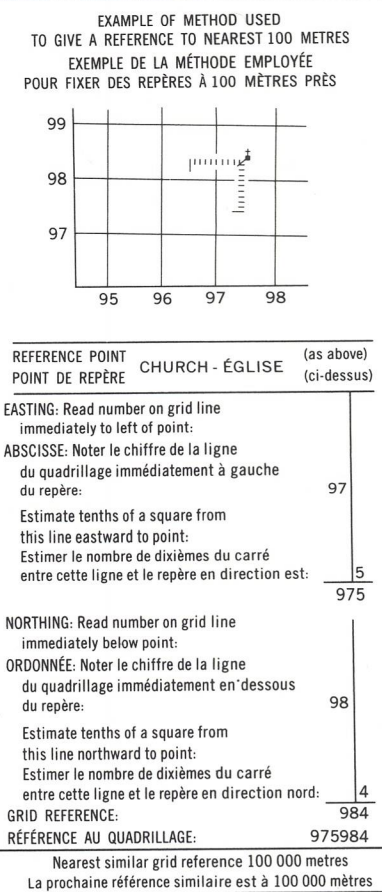
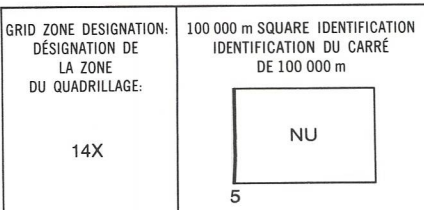
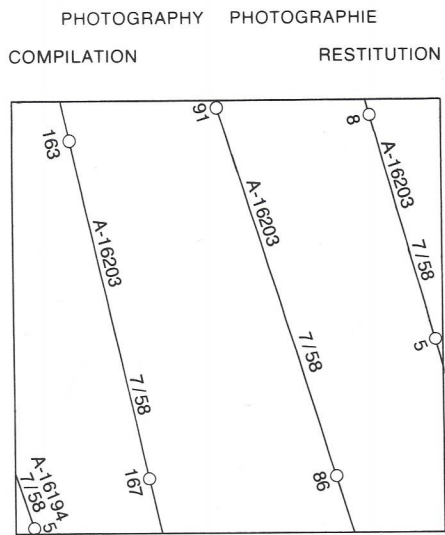


LEGEND - LÉGENDE

|                                                    |  |                                                         |
|----------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------|
| ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER                    |  | ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES ROUTES                    |
| ROAD, LOOSE SURFACE                                |  | ROUTE, SURFACE DE GRAVIER                               |
| CART TRACK, WINTER ROAD                            |  | CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER                        |
| TRAIL, CUT LINE, PORTAGE                           |  | SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE                              |
| BUILT-UP AREA                                      |  | AGGLOMERATION                                           |
| RAILWAY, SIDING, STATION, STOP                     |  | CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT         |
| BRIDGE                                             |  | PONT                                                    |
| SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE                  |  | BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS               |
| HOUSE; BARN                                        |  | MAISON; GRANGAR                                         |
| CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE                        |  | ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE                          |
| TOWER; FIRE, COMMUNICATION                         |  | TOUR; FEU, COMMUNICATION                                |
| WELL; OIL, GAS, TANK; WATER                        |  | Puits; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU                     |
| POWER TRANSMISSION LINE                            |  | LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE                            |
| MINE, GRAVEL, PIT                                  |  | MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER                               |
| CUTTING, EMBANKMENT                                |  | DÉBLAI; REMBLAI                                         |
| INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT   |  | FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE |
| PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED                    |  | FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHENSÉE                  |
| COUNTY, DISTRICT BOUNDARY                          |  | LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT                          |
| TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY                          |  | LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE                           |
| MUNICIPALITY BOUNDARY                              |  | LIMITE DE MUNICIPALITÉ                                  |
| RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY            |  | LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.             |
| OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. |  | LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.    |
| D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED       |  | COIN DE CANTON (A.T.C.); ARPEMENT; NON ARPEMENT         |
| D.L.S. SECTION CORNERS                             |  | COINS DE SECTION (A.T.C.)                               |
| HORIZONTAL CONTROL POINT                           |  | POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE                         |
| BENCH MARK WITH ELEVATION                          |  | RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE                         |
| SPOT ELEVATION, PRECISE                            |  | POINT COTÉ, PRÉCIS                                      |
| STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE                    |  | COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS                           |
| LAKE, INTERMITTENT LAKES                           |  | LAC; LACS INTERMITTENTS                                 |
| FLOODED LAND                                       |  | TERRAIN INONDÉ                                          |
| MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG                  |  | MARAIS; BOISÉ MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS           |
| DRY RIVER BED WITH CHANNELS                        |  | LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX                     |
| RAPIDS; FALLS; RAPIDS                              |  | RAPIDES; CHUTES; RAPIDES                                |
| FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS              |  | ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES                       |
| TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS                  |  | TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGOINES DE TOUNDRA         |
| FALSA BOG                                          |  | FONDRIÈRE DE PALSE                                      |
| DAM, WHARF                                         |  | BARRAGE; QUAI                                           |
| ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ                        |  | CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ                       |
| PINGO                                              |  | PINGO                                                   |
| DITCH                                              |  | FOSSÉ                                                   |
| CONTOURS                                           |  | COURBES DE NIVEAU                                       |
| APPROXIMATE CONTOURS                               |  | COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES                        |
| DEPRESSION CONTOUR                                 |  | COURBE DE CUVETTE                                       |
| CLIFF                                              |  | FALAISE                                                 |
| SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER           |  | POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU          |
| ESKER                                              |  | ESKER                                                   |
| SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES                   |  | SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURELEVÉES                |
| HISTORIC SITE                                      |  | LIEU HISTORIQUE                                         |
| WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA                  |  | SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE         |

GLOSSARY - GLOSSAIRE

AIRFIELD TERRAIN D'AVIATION  
ABANDONED ABANDONNÉ

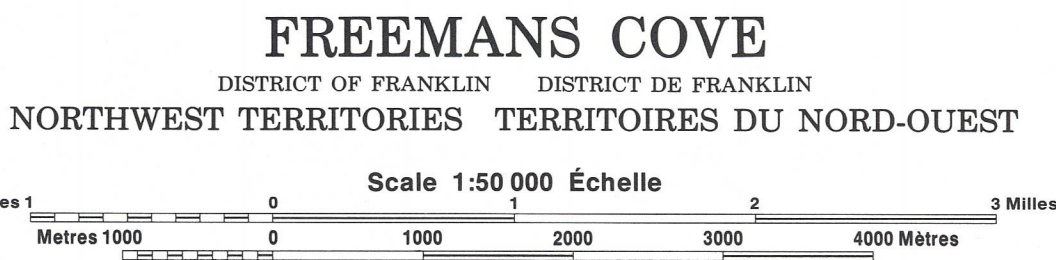
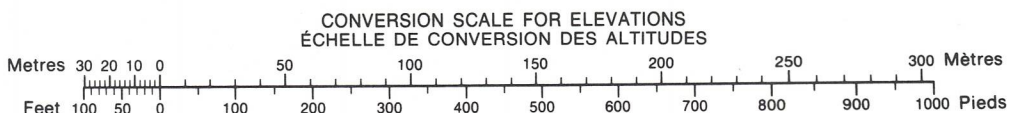


|         |                   |        |
|---------|-------------------|--------|
| 68 H/5  | 68 H/6            | 68 H/7 |
| 68 H/4  | 68 H/3            | 68 H/2 |
| 68 E/13 | 68 E/14 & 68 E/11 |        |

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 14  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1984 MAGNETIC BEARING is 20°00' (356 mib) WEST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 2.0' GRID NORTH is 0°29' (9 mib) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.  
LA RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 20°00' (356 mib) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 2.0' Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°29' (9 mib) à l'EST du NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS IS LIKELY TO BE USELESS IN THIS AREA  
LA BOUSSOLE SERA PROBABLEMENT INUTILE DANS CETTE RÉGION



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, PUBLISHED IN 1984.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© 1984 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION  
INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEOGRAPHIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.  
NO FOREST AREA ON THIS MAP.

ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR  
POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET MONUMENTS ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.  
AUCUNE ZONE FORESTIÈRE SUR CETTE CARTE.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
OTTAWA, PUBLIÉE EN 1984.  
Ces cartes sont en vente au BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, ou CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
© 1984 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.